

## Hs. or. 14862

## Allgemeine Daten

Signatur	
↳ neu	Hs. or. 14862
↳ alternativ	Akzessionsnummer : or. 2017-14862
Typ	Handschrift
Formtyp	Kodex
Bearbeiter	Sobieroj
Eigner	Staatsbibliothek zu Berlin - Preußischer Kulturbesitz
Lizenz	CC BY-NC 4.0
MyCoRe ID	KOHDArabicMSBook_manuscript_00015216
erstellt am	2022-06-01T18:51:38.824Z
letzte Änderung	2022-06-02T11:31:34.845Z

## Inhaltliche Beschreibung und Geschichte der Handschrift

Sprache	Türkisch Arabisch
Schrift	Arabisch
Region	Islamische Welt / MENA-Region
Datum	
↳ Abschrift	Muḥarram 1165/November-Dezember 1751
Titel	
↳ wie in Referenz	ar de Tarğamat Ta'dīb al-mutamarridīn ترجمة تاديب المتمردين
↳ Varianten	de Terğeme-i Ta'dīb al-mutamarridīn; Ta'dīb al-mutamarridīn fī ḥaqq al-abawain
Vollständigkeit	unbestimmbar
Textanfang wie in Hs.	de A (f. 1b): حمد وثنا اول خالق يكتنا وفرد همنا حضرتته لايق [...] كرما بني آدم تاج كرامني كبوردي [...] وبعده وقتا كه بعض ناسك اولياء اعظام (!) واسلاف كرامه طعن وتعرض
Thematik	Erbauung/Predigt
Inhalt	de Türkische Übersetzung des paränetischen Werks Ta'dīb al-mutamarridīn von Auḥad-ad-Dīn 'Abd-al-Aḥad an-Nūrī (gest. 1061/1651; GAL <sup>2</sup> 2/591,2 S 2/662,2) über die Eltern des Propheten und ihre Verteidigung gegen den kufr-Vorwurf, in 3 Kapiteln mit je einer muqaddima und einer ḥātima
Gliederung / Faszikel	de Auf f. 2b eine Inhaltsübersicht wie folgt: f. 4b باب اول ابوين شريفين [...] f. 11a باب ثاني خلفته ذاهب اولنلريك دليلرينه f. 16b باب ثالث جزء ذرينك ونور نبوينك طاهر اندن اتقالنك بيانده در f. 18b [...] خاتمه حضرت رسول اللهك انساب (?) شريفه سنك بيانده
Randvermerke / Glossen	de Auf den Rändern ausführliche (türkische) kommentierende Glossen
Einträge/Stempel	de Auf f. 19b paränetische Geschichten (ḥikāyāt) über 'Abdallāh Ibn-al-Mubārak sowie Gebete al-Ḥaḍīrs nach Miškāt und 'Alī al-Qārī und eine ḥikāya laṭīfa des Typus Isrā'īlīyāt
↳ wie in Referenz	de mir nicht nachweisbar (eine Hs. des Grundwerks ist TÜYATOK 15 I Nr. 822)

## Äußere Beschreibung

Einband	de Zwei rot gefärbte dünne Blätter dienen als Einbanddecke (der „Hinterdeckel“ lose)
Beschreibstoff	

↳ Material	Papier
↳ Farbe	gelblich-braun
↳ Zustand	de fleckig und angeschmutzt; an den unteren Rändern zerschlissen; die Tinte zerlaufen bzw. durchgeschlagen
Blattzahl	de 21 Bl.
Blattformat	de 21x15,5 cm
Anmerkungen	de Titel auf f. 1a (Terğeme-i Ta'dīb al-mutamarridīn) und in der Vorrede (f. 2a, Zl. 5) Rote Hervorhebungen: Überschriften und einige ausgewählte Ausdrücke; Punkte als Verstrenner; Überstreichungen des kommentierten Grundwerks Ein Kustos auf f. 21b weist darauf hin, daß weitere Bll. bzw. Lagen verlorengegangen sind
Textspiegel	de 15x8 cm
Zeilenzahl	de 21
Kustoden	durchgehend
Schrift	
↳ Duktus	arabisches Alphabet → Nash
↳ Tinte	schwarz rot